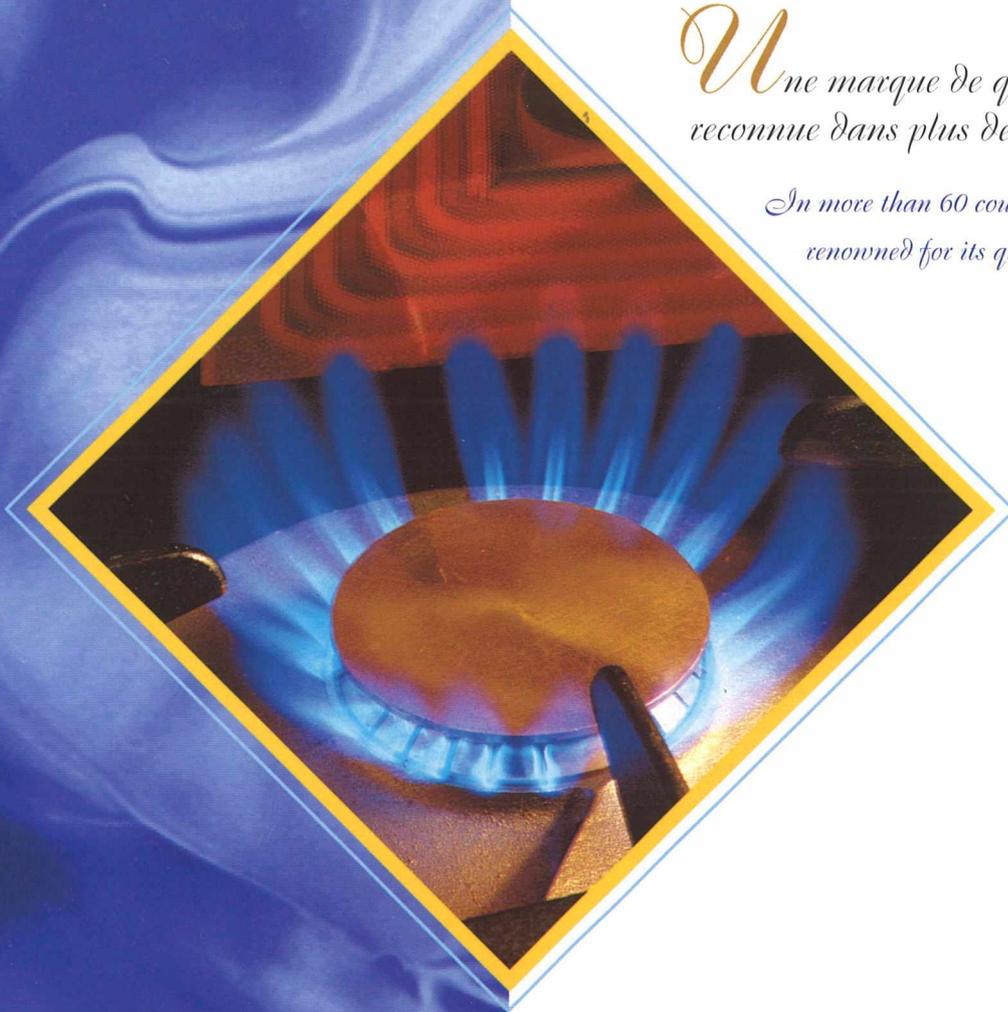


*Une marque de qualité
reconnue dans plus de 60 pays.*

*In more than 60 countries a trade-mark
renowned for its quality.*



Ils nous ont choisi

**POUR OBTENIR SATISFACTIONS
ET GARANTIES, VOUS AUSSI,
CONSULTEZ-NOUS.**

THEY HAVE CHOSEN US

*You too, you can contact us if you wish
to obtain satisfaction and security.*

Quelques références
parmi des dizaines
de milliers d'autres.

*A few references
among tens of thousands.*



AEROSPATIALE
AIR FRANCE
BANQUE POPULAIRE
B.N.P.
BOLLORE TECHNOLOGIES
BOUYGUES
CACHAREL
CIT ALCATEL
CIT HONEYWELL BULL
CLUB MED
COLAS
DASSAULT
DAVIGEL
DUMEZ
E.D.F. - G.D.F. - C.C.A.S.
ENTREPRISE INDUSTRIELLE
FINDUS
FLEURY-MICHON
FLO PRESTIGE
FRANCE TELECOM - P.T.T.
GENERALE DES EAUX
GEO
GUERLAIN
HOBART (matériel de cuisine)
I.B.M.
IFREMER
JEUMONT SCHNEIDER
KRONENBOURG
LE NÔTRE
LOCATEL
MICHELIN
NORD AVIATION
OLIDA - CABY
PERNOD - RICARD
PERRIER
PEUGEOT
POTEL ET CHABOT
RACING CLUB
RENAULT
RHÔNE POULENC
ROLAND GARROS
ROUSSEL UCLAF
SAUNIER DUVAL
S.E.I.T.A.
SICLI
S.N.C.F. - T.G.V.
SPIE BATIGNOLE
TATI
THOMSON
U.G.A.P.
UGINE KULHMAN

Sans oublier les Chaînes
Hôtelières et les Centres
de formation, ainsi que
les principales
Administrations Civiles et
Militaires, Françaises
et Etrangères.

Usine principale et siège social.

The main factory and Head Office.



Deuxième usine pour le matériel agro-alimentaire.

Second factory for food processing equipment.



B.P. 613 - 29551 QUIMPER CEDEX 9 - FRANCE
Tél. (33) 98 82 77 00 - Fax (33) 98 52 06 47



© C.C.P. OTE • 98 82 20 20 • QUIMPER • 8 000 EX. - 12/94



Hôtels, restaurants, collectivités

Un choix incomparable d'ensembles et de gammes pour réaliser de 10 à 10 000 couverts, des installations complètes et fonctionnelles en PRÉPARATION, CUISSON, REMISE EN TEMPÉRATURE, LAVERIE.

HOTELS, RESTAURANTS, CANTEENS

The widest range for making 10 to 10 000 meals. Complete and easy-to-use installations for PREPARING, COOKING, RE-HEATING, WASHING UP.



CAFETERIAS

All varieties of presentation, conservation and servin of meals, doing our best to serve your customers, while taking into account their surroundings.

Cafétérias,

Au service de vos clients dans le respect de votre environnement, tous les concepts de présentation, conservation et distribution des repas.

DELICATESSEN CATERERS, MEAT INDUSTRIES

Since 1956, we are one of the leading European manufacturers of machinery for ham, sausages, patés and ready-meals. From a few kilos to several tons, our machines are renowned for their capabilities and reliability.



Charcuteries, traiteurs, salaisons

Depuis 1956, nous sommes l'un des constructeurs européens leaders dans les équipements de production de charcuterie et de plats cuisinés. Pour un traitement de quelques kilos à plusieurs tonnes, nos cellules-fumoirs, cuiseurs, etc..., sont réputés pour leurs fiabilités et possibilités.



FOOD PROCESSING

To meet your requirements, we study and manufacture all sort of machines (with or without a programmer controlled by a microprocessor) for DRYING, SMOKING, COOKING, ROASTING, PASTEURIZING, automatically or manually : meats, poultry, fish, vegetables, specialities, and so on...

Industrie, agro-alimentaire

Pour résoudre vos impératifs, nous étudions et réalisons tous les appareils, avec ou sans commande par micro-processeur, de SÉCHAGE, FUMAGE, CUISSON, RÔTISSAGE, PASTEURISATION, en version statique ou en continu pour : viandes, volailles, poissons, légumes, spécialités, etc...



QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES :
Nos appareils sont réalisés selon les normes en vigueur et nous bénéficions des références QUALICUISINE. Ils ont également reçus les prix APRIA et IPA pour l'innovation.

QUALITATIVE GUARANTEES :
Our equipments are made to EEC standards and we are approved by Qualicuisine. They received APRIA and IPA challenge's for the best innovation.

NOUS VOULONS, POUR VOUS, ÊTRE LES MEILLEURS.

We want to be the best for you.





A family firm which has of 40 years of experience in all areas sectors of activity linked to your profession. In Brittany, we have 2 productions sites and a wholesale and trade company for catering business. That is why, we know your business and understand your problems better than anyone. We want to be your partner.

Société familiale ayant 40 années de présence dans tous les lieux et secteurs d'activité en rapport avec votre profession, nous disposons en Bretagne de deux usines de fabrication et d'une entreprise de vente de matériels pour les métiers de bouche. C'est pour cela que nous affirmons, MIEUX QUE QUICONQUE, connaître votre activité et comprendre vos préoccupations. Nous voulons être votre partenaire.

François CAILLAREC.

Une organisation et des moyens

Deux usines ultra-modernes. 31 000 m². 200 personnes. Parc machines outils utilisant la GPAO. Bureaux d'études et laboratoire d'essais-contrôles. Recherche constante de nos ingénieurs dans des nouvelles technologies pour produire des appareils que nous voulons "à la pointe".

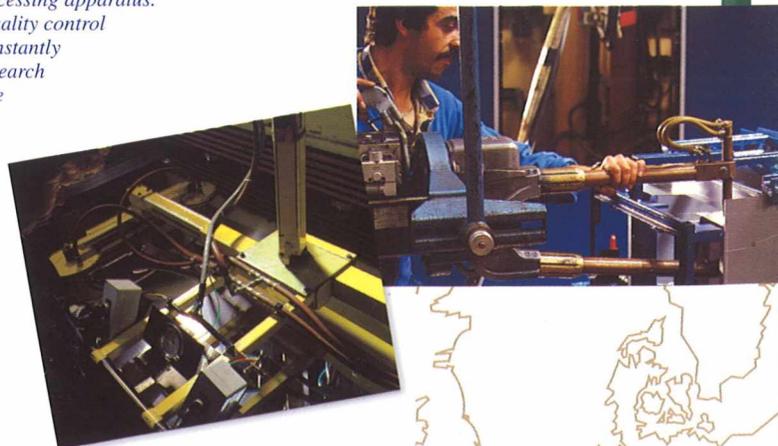
AN ORGANIZATION AND GREAT RESOURCES

Two ultra-modern factories. 31 000 m². 200 employees. Company equipped with data processing apparatus. Research department. Test and quality control laboratory. Our engineers are constantly engaged in new technological research into products which we want to be "completely up-to-date".



Une antenne à Paris, des centaines d'agents spécialisés en France et à l'étranger.

A branch in Paris, a network of hundreds of specialized dealers all over France and abroad.



CAPIC ouvert sur l'Europe, à une heure d'avion de Paris ou de Londres.

CAPIC is looking out to Europe. CAPIC is at one hour's distance from Paris and London by air.

CAPIC en pleine expansion. Construction sous licence dans plusieurs pays.

CAPIC is developing fast. Our products are also made under licence in several countries.

